



Empresa: jk Tractora: j Remolque: j Nombre: j DNI: j Fecha: 2025-07-22 Idioma: FR

(FR) RESPONSABILITÉ DES CONDUCTEURS

1. Accès et opérations chez KRONOSPAN

Le conducteur doit :

- Porter des vêtements réfléchissants à HAUTE VISIBILITÉ, des CHAUSSURES DE SÉCURITÉ et un CASQUE DE SÉCURITÉ pendant les opérations de chargement et de déchargement.
- Rester à l'intérieur du véhicule, sauf si sa présence est requise ; dans ce cas, il doit rester hors de la zone d'action de la charge et des machines.
- Circuler uniquement sur les couloirs piétons prévus à cet effet.
- Respecter le plan de circulation, la limite de vitesse de 10–20 km/h, la signalisation routière et les passages pour piétons. Garder les feux allumés.
- Utiliser le Harnais de Sécurité et la ligne de vie prévue à cet effet lorsqu'il doit monter sur le camion.
- Afin d'éviter la dispersion et l'émission de particules, tous les camions entrant ou sortant doivent être couverts d'une bâche jusqu'au point de chargement/déchargement indiqué. La circulation interne de camions non bâchés ou avec des parties découvertes n'est pas autorisée.

2. Sécurité des personnes

- Couper le moteur. INTERDICTION de fumer.
- NE PAS utiliser les portes automatiques pour véhicules. Utiliser les portes piétonnes.
- NE PAS utiliser les systèmes de lavage de KRONOSPAN.
- NE PAS rester dans la zone d'action des machines, sous les charges suspendues ou à côté des paquets de panneaux.
- NE PAS laisser de matériaux près des zones de passage de piétons ou de véhicules.
- NE PAS monter sur les paquets de panneaux. Utiliser des équipements auxiliaires appropriés.

3. Sécurité de la charge et des matériaux transportés

Le conducteur est la seule personne directement responsable du chargement et du transport des matériaux, et doit donc :

- Superviser personnellement le bon chargement de tous les matériaux dans son véhicule.
- Fixer, attacher et sécuriser lui-même tous les matériaux chargés dans son véhicule afin d'éviter tout déplacement ou perte de charge, aussi bien pendant les opérations chez KRONOSPAN que durant le transport routier.
- Couvrir correctement les matériaux, à la fois pour assurer leur sécurité durant le transport et pour éviter les dommages.

4. Déclaration de responsabilité du conducteur

En signant ce document, le conducteur déclare :

- Assumer personnellement toute responsabilité directe ou indirecte, civile ou pénale, en cas d'accidents, blessures ou dommages causés à des personnes, à la propriété de KRONOSPAN ou à des tiers résultant du non-respect des règles de sécurité énoncées dans les points 1, 2 et 3 de ce document.
- Assumer personnellement toute responsabilité directe ou indirecte, civile ou pénale, en cas d'accidents, blessures ou dommages causés à des personnes, à la propriété de KRONOSPAN ou à des tiers lors du chargement du camion et du transport routier de la marchandise jusqu'à sa destination finale.

(FR) RÈGLES ENVIRONNEMENTALES

1. Déchets autorisés à être déposés sur le site

- Seuls les déchets domestiques (emballages, déchets organiques et canettes) ainsi que les résidus de bois balayés au fond de la caisse peuvent être déposés sur le site de Kronospan.
- Ces déchets doivent être déposés dans les conteneurs appropriés (voir figure 1) : Déchets organiques : conteneur marron / Emballages : conteneur jaune / Canettes : conteneur noir / Balayures : conteneur vert.

2. Opérations de maintenance des véhicules

- Toute opération de maintenance sur les véhicules est interdite, notamment le nettoyage ou remplacement des filtres, les vidanges d'huile, ou le nettoyage extérieur du véhicule.
- Seul le nettoyage de l'intérieur de la caisse est autorisé pour retirer les résidus de bois lorsqu'un déchargement est effectué dans le parc à bois. Dans les zones de chargement de panneaux, ce nettoyage est permis à condition que les déchets soient récupérés et déposés dans le conteneur prévu à cet effet.

3. Déversement accidentel

- En cas de déversement accidentel, il convient d'utiliser l'absorbant mis à disposition. Si une bouche d'égout est à proximité, la protéger avec les boudins absorbants (voir figure 2).
- Informez immédiatement le personnel de Kronospan.

4. Non-respect des règles

Le non-respect de ces règles entraînera une amende de 150 € par infraction, qui sera déduite par Kronospan lors du prochain paiement. Sans préjudice du fait que le transporteur et/ou son entreprise soient tenus pour responsables de tous les dommages causés par le non-respect.

(FR) RÈGLEMENT INTERNE DE CHARGEMENT

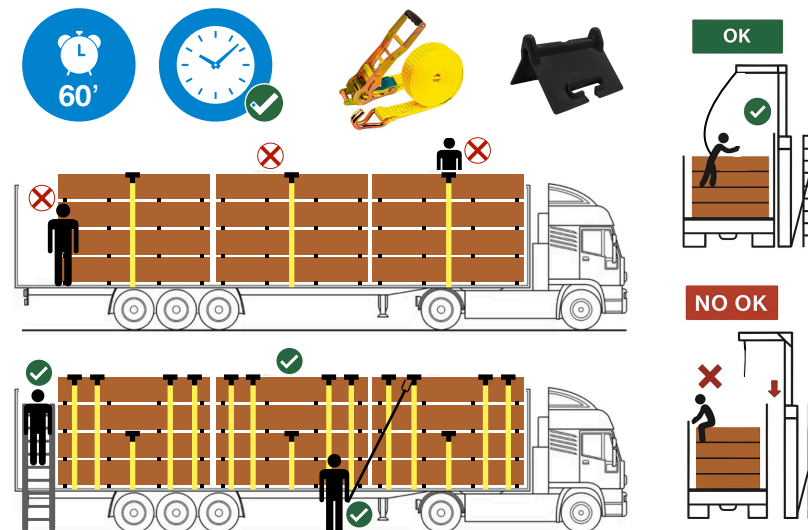
- Il est obligatoire de disposer d'un créneau horaire de chargement réservé et de s'y présenter à l'heure. Aucun conducteur ne sera chargé avant ou après l'heure convenue sans autorisation expresse par email du chef de dépôt.
- L'entrée sur le site est interdite sans avoir effectué la pesée et la vérification des données.
- Se rendre à la zone de chargement indiquée à la guérite, attendre le cariste et suivre scrupuleusement ses instructions.
- Apporter le matériel nécessaire pour l'arrimage de la marchandise (au moins 12 sangles, 12 tendeurs et 24 coins de protection) ; à défaut, l'accès à l'usine sera refusé.
- L'arrimage de la marchandise est obligatoire selon les normes internes. En cas de doute sur la méthode, consulter le chargeur.
- Une fois l'arrimage terminé, le chargeur remettra les documents sur place. Se rendre immédiatement à la bascule.
- Si le personnel de la bascule le demande, le camion devra être ouvert pour inspection de la charge.
- Les pauses à l'intérieur de l'usine sont strictement interdites.
- Le temps total de présence sur le site est limité à **60 MINUTES**.



Figura 1 / Figure 1:



Figura 2 / Figure 2:





Empresa: jk Tractora: j Remolque: j Nombre: j DNI: j Fecha: 2025-07-22 Idioma: FR

(ES) RESPONSABILIDAD DE LOS CONDUCTORES

1. Acceso y operaciones en KRONOSPAN

El conductor debe:

- Llevar ropa reflectante de ALTA VISIBILIDAD, CALZADO DE SEGURIDAD y CASCO DE SEGURIDAD durante las operaciones de carga y descarga.
- Permanecer en el interior del vehículo, salvo que se requiera su presencia, en cuyo caso, mantenerse fuera del radio de acción de la carga y las máquinas.
- Circular por los pasillos peatonales habilitados para ello.
- Respetar el mapa de circulación, el límite de velocidad de 10-20 Km/h, la señalización vial y los pasos de peatones. Llevar las luces encendidas.
- Usar el Amnes de Seguridad y la línea de vida dispuesta para ello, cuando necesite subirse al camión.
- Para evitar la dispersión y emisión de partículas tanto los camiones de entrada como salida de materiales deberán circular cubiertos con lona hasta el punto de carga/descarga indicado. No está permitida la circulación interna de camiones sin lonas o partes al descubierto.

2. Seguridad de las personas:

- Apagar el motor. NO fumar.
- NO pasar por los puertas automáticas para vehículos. Usar las puertas peatonales.
- NO utilizar sistemas de elevación de KRONOSPAN.
- NO permanezca en el radio de acción de maquinaria, bajo cargas suspendidas o junto a los paquetes de tablero.
- NO abandone materiales junto a zonas de tránsito de personas o vehículos.
- NQ se suba a los paquetes de tablero. Utilice medios auxiliares adecuados.

3. Seguridad de la carga y de los materiales transportados

El conductor es la única persona con responsabilidad directa, para la carga y el transporte de materiales, y por lo tanto debe:

- Supervisar personalmente la correcta carga de todos los materiales en su vehículo.
- Fijar, atar y asegurar personalmente todos los materiales cargados en su vehículo para evitar cualquier movimiento de la carga o pérdida de materiales, tanto durante las operaciones de carga en KRONOSPAN y sobre todo durante el siguiente transporte por carretera.
- Cubrir adecuadamente los materiales, tanto para una mayor seguridad durante su transporte, como para evitar daños a los materiales.

4. Declaración de responsabilidad del conductor, con la firma de este documento, el conductor declara:

- Asumir personalmente cualquier responsabilidad directa e indirecta, tanto civiles como penales para los accidentes, lesiones o daños a personas, a la propiedad de KRONOSPAN o de terceros derivadas de la no observación o del incumplimiento de las normas de seguridad que figuran en los puntos 1, 2 y 3 de este documento.
- Asumir personalmente cualquier responsabilidad directa e indirecta, tanto civiles como penales para los accidentes, lesiones o daños a personas, a la propiedad de KRONOSPAN o de terceros causados durante la carga del camión y el transporte por carretera de la mercancía hasta destino final.

(ES) NORMAS DE ACTUACIÓN MEDIOAMBIENTAL

1. Residuos autorizados a depositar en las instalaciones

Sólo se podrán depositar en las instalaciones de Kronospan residuos domésticos (envases, basura orgánica y latas) y residuos de madera recogidos al barrer el fondo de la caja.

Estos residuos se depositarán en los contenedores correspondientes (ver figura 1).

Basura orgánica: contenedor marrón / Envases: contenedor amarillo / Latas: contenedor negro/ Barreduras: contenedor verde

2. Operaciones de mantenimiento de los vehículos

a) Está prohibida cualquier operación de mantenimiento de sus vehículos, como pueden ser la limpieza o sustitución de filtros, cambios de aceite, limpieza exterior del vehículo...

b) Sólo está autorizada la limpieza del interior de la caja para retirar restos de madera cuando se realiza la descarga de material en el parque de madera. En las zonas de carga de tablero, la limpieza del interior de la caja está permitida siempre que se recojan los residuos y se depositen en el contenedor habilitado para ello.

3. Vertido accidental

a) En caso de vertido accidental, se debe utilizar el absorbente que hay a disposición y, si hay una arqueta cercana, se debe proteger con las mangas absorbentes (ver figura 2).

b) Avisar inmediatamente a personal de Kronospan.

4. Incumplimiento de las normas

El incumplimiento de las presentes normas tendrá como consecuencia la imposición de una multa de 150 € por infracción, que será descontada por Kronospan en el siguiente pago, todo ello sin perjuicio de que el transportista y/o su empresa se haga cargo, como responsable, de todos los daños y perjuicios ocasionados por el incumplimiento.

(ES) NORMATIVA INTERNA DE CARGA

- Es obligatorio tener y respetar la hora de carga reservada, así como acudir a la misma. No se cargará a ningún transportista ni antes, ni después de la hora citada, sin autorización expresa por correo electrónico del jefe de almacén.
- Está prohibido entrar a la planta sin realizar el pesaje y hacer la comprobación de datos.
- Acudir a la zona de carga indicada en portería, esperar al carretillero y seguir estrictamente sus indicaciones.
- Llevar el material suficiente para realizar el atado de mercancías (al menos 12 cinchas, 12 carracas, y 24 cantoneras), si no, no se podrá acceder a fábrica.
- El atado de la mercancía es según normativa interna, es totalmente obligatorio. En caso de dudas con el método, consulte con el cargador.
- Una vez terminado el atado, el cargador le entregará en la misma zona de carga la documentación. Acuda a báscula inmediatamente.
- Si el personal de báscula lo necesita, deberá abrir el camión para comprobar la carga.
- Esta totalmente prohibido realizar descansos dentro de fábrica.
- El tiempo total de estancia en la fábrica es de un total de **60 MINUTOS**.



Figura 1 / Figure 1:



Figura 2 / Figure 2:

